

首獎

作品：是誰把部落切成兩半？

得獎者：黃岡

黃岡，寥寥百字，不知該如何定義這個人，和「黃岡」這兩個字，也許還可以稱她的本名為「黃芝雲」，一九八六年生。這兩個符號很陌生，不如就讀詩吧！寥寥數行或可循著字句，嗅到血肉，找到思想和靈魂。

得獎感言

謝謝評審們看到了我心中那個小孩，眼裡既美麗又唐突的風景。他要持續雀躍，並澄澈地看清楚這個世界。海是那樣藍，山谷是那樣深，所以更會有遍地傷心。但你必須要去逼視，唯有如此，才能從一個小孩長成一個女／男人。獻給港口國小的孩子們。





是誰把部落切成兩半？

Ina (註1) 常常在這邊呼喊我的名字

叫我去那邊的雜貨店跟Pilaw (註2) 買一包檳榔

一條沒有禮貌的山路開過我家大門

它跟我一樣有座號

它是11號 我是9號

去年，Kacaw (註3) 的狗來找我玩時

被撞死在路上

Ina說：

「只是小狗沒關係，還好不是人。」

從此以後，四鄰的路口多了一根

凹凹凸凸的鏡子——

對著Pilaw的檳榔攤照

我們以為是Pili愛照鏡子

還躲起來偷偷笑她 但其實

我們小孩子才會一直跑到鏡子前面

看我們的臉變形變大變得很好笑

Li說以前才沒有這條馬路

整個部落都是連在一起 可以跑來跑去

我們的路走在沙灘上

阿公沿著沙灘到水璉去傳教

海浪會記得他的腳印 不會把他淹沒

現在山路載來了好多都市的人

也載走我們的檳榔、和魷仔魚

海灘就漸漸消失

浮了好多「肉粽」(註4)上來

我跟Kacaw都會爬在上面玩躲貓貓

還可以抓Kalang (註5)

我們的路走進了山裡

沿著路穿過兩座山就會來到我家門口

路的另一邊有雜貨店和教堂

很多老人到現在還以為是從前

過馬路就像在散步

車子就會搖下車窗來罵人

說我們馬拉桑（註6）了啦

但是阿公才不會穿西裝把導係（註7）

他是要去那——邊的教堂

馬路沒有很寬只是車很快

所以我們都要排隊見上帝

註：

1：Ina，阿美族語「媽媽」的意思。

2：PiTaw，阿美族女性常見姓名。

3 : kaCaw, 阿美族語男性常見姓名。

4 : 削波塊，因外形像粽子，故許多人戲稱它為「肉粽」。

5 : kaTan, 阿美族語「螃蟹」的意思。

6 : 馬拉桑，maLasun, 喝酒醉。

7 : 把導係，paCawsT, 阿美族人在家庭聚會、朋友團聚或任何開心而聚在一起場合，喝酒、唱歌、聊天的行為。

輕鬆的嚴肅

◎陳黎

此詩以流暢淺白的語言，不俗的敘事手法，模擬原住民孩童天真的口吻（作者有可能是非原住民的漢人），寫原住民部落的土地因開發而被割裂的境況，觸及自身俱足的世界被外來強權（所謂的文明）撕裂的議題。然而閱讀此詩時，我們並不覺得沉重，反而在作者呈現出的原住民特有幽默和豁達氛圍中，感受其所欲傳遞的訊息。作者在漢語中適切地使用了一些講求聲響之美的原住民語，為此詩增添異質、雜揉的趣味。全詩以輕鬆的語氣處理嚴肅的主題，詩題採問句形式，在在顯示作者讓作品留白、邀讀者思索的用心，是一首「舉重若輕」的好詩。